



Kohtulahendite kogumik

Kohtuasi C-629/16

Menetlus, mille algatamist taotles CX

(eelotsusetaotlus, mille on esitanud Verwaltungsgerichtshof)

Eelotsusetaotlus – Rahvusvaheline autovedu – Leping assotsiatsiooni loomiseks Euroopa Majandusühenduse ja Türgi vahel – Artikkel 9 – Lisaprotokoll – Artiklid 41 ja 42 – Teenuste osutamise vabadus – *Standstill*-tingimus – EÜ-Türgi assotsiatsiooninõukogu otsus nr 1/95 – Artiklid 5 ja 7 – Kaupade vaba liikumine – Riigisisesed õigusnormid, mis piiravad Türgis asuvate kaubaveo-ettevõtjate õigust saata oma sõidukeid liiklema asjaomase liikmesriigi territooriumile – Kohustus hankida luba, mis on antud kvoodi piires, mis on kindlaks määratud liikmesriigi ja Türgi vahel sõlmitud kahepoolse lepingu alusel, või üksikluba, mis on välja antud ainult ühele olulist avalikku huvi esindavale veoettevõtjale

Kokkuvõte – Euroopa Kohtu (teine koda) 11. juuli 2018. aasta otsus

1. *Rahvusvahelised lepingud – EMÜ-Türgi assotsiatsioonileping – Teenuste osutamise vabadus – Transporditeenused – Mõiste – Türgis asuvatele kaubaveo-ettevõtjatele kuuluvate sõidukite liiklemine liikmesriigi territooriumil, milleks peab saama eelneva loa – Loa andmine kauba kogusest sõltumata – Hõlmamine – Tagajärg – Türgi Vabariigi ja liidu vahelist kaupade vaba liikumist käsitlevate sätete mittekohaldatavus*

(EMÜ-Türgi assotsiatsioonileping; EÜ-Türgi assotsiatsiooninõukogu otsus nr 1/95)

2. *Rahvusvahelised lepingud – EMÜ-Türgi assotsiatsioonileping – Teenuste osutamise vabadus – Transporditeenused – EMÜ-Türgi assotsiatsioonilepingu lisaprotokoll – EÜ-Türgi assotsiatsiooninõukogu otsus nr 1/95 – Konkreetselt transporditeenuseid käsitlevate õigusnormide puudumine – Türgis asuvatele kaubaveo-ettevõtjatele kuuluvate sõidukite liiklemine liikmesriigi territooriumil, milleks peab saama eelneva loa – Lubatavus – Tingimus*

(EMÜ-Türgi assotsiatsioonilepingu artikkel 15; EMÜ-Türgi assotsiatsioonilepingu lisaprotokoll, artikli 41 lõige 1 ja artikkel 42; EÜ-Türgi assotsiatsiooninõukogu otsus nr 1/95)

3. *Rahvusvahelised lepingud – EMÜ-Türgi assotsiatsioonileping – Teenuste osutamise vabadus – Lisaprotokoll, artikli 41 lõige 1 Standstill-reegel – Vahetu õigusmõju – Kohaldamisala – Transporditeenused – Hõlmamine*

(EMÜ-Türgi assotsiatsioonilepingu lisaprotokoll, artikli 41 lõige 1)

1. Vt otsuse tekst.

(vt punktid 37 ja 41–43)

2. Ühelt poolt Türgi Vabariigi ja teiselt poolt EMÜ liikmesriikide ning ühenduse vahel 12. septembril 1963 Ankaras sõlmitud lepingu assotsiatsiooni loomiseks Euroopa Majandusühenduse ja Türgi vahel, mis sõlmiti, kiideti heaks ja kinnitati ühenduse nimel nõukogu 23. detsembri 1963. aasta otsusega 64/732/EMÜ, 23. novembril 1970 Brüsselis allkirjastatud ja EMÜ-Türgi lepingule lisatud lisaprotokolli, mis sõlmiti, kiideti heaks ja kinnitati ühenduse nimel nõukogu 19. detsembri 1972. aasta määrusega (EMÜ) nr 2760/72 ning EÜ-Türgi assotsiatsiooninõukogu 22. detsembri 1995. aasta otsuse nr 1/95 tolliliidu lõppetapi rakendamise kohta sätteid tuleb tõlgendada nii, et nendega ei ole vastuolus sellised liikmesriigi õigusnormid, mis on kõne all põhikohtuasjas ja mille kohaselt võivad Türgis asuvad kaubaveoga tegelevad autoveoettevõtjad sellist vedu kõnealusesse liikmesriiki või läbi selle liikmesriigi territooriumi teostada üksnes juhul, kui neile on asjaomase liikmesriigi ja Türgi Vabariigi vahelise kahepoolse lepingu alusel seda liiki veo jaoks kindlaks määratud kvoodi piires väljastatud tunnistus või luba, mille väljastamiseks esineb oluline avalik huvi, tingimusel et need õigusnormid ei sisalda uut teenuste osutamise vabaduse piirangut lisaprotokolli artikli 41 lõike 1 tähenduses; seda peab eelotsusetaotluse esitanud kohus kontrollima.

Sellega seoses tuleb esile tuua, et EMÜ-Türgi lepingu artiklist 15 ja lisaprotokolli artikli 42 lõikest 1 tuleneb, et vedude suhtes kohaldatavaid liidu sätteid ja nende sätete alusel vastu võetud akte võib assotsiatsiooninõukogu laiendada Türgi Vabariigile, võttes muu hulgas arvesse tema geograafilist asendit. Seega seni, kuni assotsiatsiooninõukogu ei ole EMÜ-Türgi lepingu artikli 15 ja lisaprotokolli artikli 42 lõike 1 kohaselt veoteenuseid käsitlevaid õigusnorme vastu võtnud, reguleerivad Türgi veoettevõtjate pääsemist liidu veoteenuste turule jätkuvalt liikmesriikide riigisiseseid õigusnormid ning liikmesriikide ja Türgi Vabariigi vahel sõlmitud kahepoolsed lepingud.

(vt punktid 45–47 ja 58 ning resolutsioon)

3. Vt otsuse tekst.

(vt punktid 48–50)